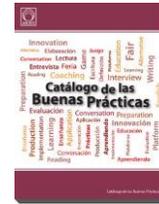




Catálogo de las Buenas Prácticas



Creative Writing Escritura creativa

Graciela María Ramírez Escamilla
Universidad del Caribe
gramirez@ucaribe.edu.mx

Resumen

Actividad para practicar la escritura en un ambiente cómodo y colaborativo. En la “escritura creativa”, el profesor proporciona el contexto y algunas situaciones sobre la que se desarrollará la historia, los estudiantes en parejas o equipos de 3 escribirán los detalles para completar las partes de la historia. Antes de escribir, el profesor de manera oral irá creando una historia con el grupo, elicitando ideas sobre los momentos de una historia, después los estudiantes conversarán para crear el final. Por último, el profesor distribuirá en diferentes momentos el material con la información para escribir la nueva historia. Duración: 30 minutos

Palabras clave: escritura creativa, ambiente colaborativo, redacción, escribir una historia

Abstract

The activity aims to develop students’ writing skills promoting a friendly and collaborative environment by sharing ideas to create a story. The teacher sets the context and the information to develop the main events of the story, handing out material in different intervals. Students, in pairs or groups of 3, will write to complete each part of the story. Before writing and as a group activity, the teacher will orally create a story eliciting ideas from students and incorporating them to the narrative, then, students will decide how to end it. Time: 30 minutes.

Key words: creative writing, collaborative learning, writing a story, peer writing

Características generales de la buena práctica (BP)

Está diseñada para un tipo de curso requisito de egreso de modalidad presencial, el objetivo que persigue el curso es 4 habilidades y el nivel de dominio de la lengua al inicio del curso es B1 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Contexto

1. **Nombre del curso:** Inglés Nivel 4 – Curso de Inglés general
2. **Tipo de curso:** Requisito de egreso
3. **Modalidad del curso:** Presencial
4. **Objetivo persigue el curso:** 4 habilidades y comprensión de lectura
5. **Duración en horas:** 81-120
6. **Distribución del tiempo:** 3 sesiones presenciales semanales de 2:00 horas cada una aproximadamente (descanso de 25, 30 o 40 min.) período de 16 semanas, 96 horas presenciales en total aproximadamente 20 horas de trabajo independiente
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** B1

Contexto de la práctica

Número promedio de alumnos: 21-30

Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su BP: Escritura

Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica: Crear un ambiente propicio para el desarrollo de las habilidades de escritura.

Desarrollar la habilidad de escritura y practicarla consistentemente.

Abatir la actitud “negativa” que tienen los estudiantes hacia el desarrollo de la escritura.

Escribir una historia a través del trabajo colaborativo.

Compartir conocimientos, ideas y experiencias para desarrollar una tarea en conjunto.

Facilitar el proceso de escritura.

Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la BP: ansiedad, motivación, actitudes, creencias y estilos de aprendizaje.

Objetivos: Escribir una historia en una segunda lengua en clase para desarrollar la habilidad de describir acerca de situaciones, expresar experiencias, sentimientos, etc., a través de la práctica de la escritura creativa. Promover la escritura colaborativa en el aula donde se enseña/aprende, ya que en general, los estudiantes no cuentan con las oportunidades suficientes para desarrollarla en un ambiente familiar y con el apoyo del profesor y de algunos recursos en línea.

Descripción de la BP

Procedimiento

1. Apertura/Modelar la actividad/Producción oral:

Al inicio de la clase el profesor en una actividad oral y con todo el grupo, crea una historia. Primeramente define el contexto-situación en el que se desarrolla la historia escribiéndola en el pizarrón y elecita información para ir enriqueciendo la historia. Finalmente, y después de completar varios eventos de la historia, los estudiantes en grupos de 3 o 4 deciden sobre el final de la historia. (10 minutos)

Ejemplo:

Laura and 4 of her friends did not study for the _____ (subject) exam, it was too late, the exam was about to start in _____ (time). They were very nervous.

Instrucción del profesor: describe *the group of friends and their relationship, give some details.*

El profesor elicitación la información y la añade a la historia. Después, les da una a cada equipo una tarjetita con otra parte de la historia:

The group of friends were talking about possible solutions for their problem, after 45 minutes they had several possibilities

1. _____, 2. _____, 3. _____, 4. _____

Nuevamente, el profesor elicitación información y la añade a la historia y solicita al grupo que proponga cuál es la mejor solución al problema y cómo creen que termina la historia.

Recursos: pizarrón, marcadores, tarjetas con información.

(Ver ejemplo de la actividad)

Ejemplo:

Laura and 4 of her friends did not study for the _____Statistics_____ (subject) exam, it was too late, the exam was about to start in _____1 hour_____ (time). They were very nervous.

Instrucción del profesor: describe *the group of friends and their relationship, give some details.*

The group was made up by 5 students, 2 males and 3 females. The guys were from the 4th semester of the International Business major, their names: Bruno and José. The 3 girls: Karla, Annie and Laura, were studying the 3rd semester of Entrepreneurial Innovation.

They all were very good friends, the girls had met the guys at the beginning of the school year and they all worked in different stores at "Puerto Cancun" Shopping Center. Bruno and José worked in Best Buy, Karla and Annie in Zara and Laura in H&M. They all studied in the mornings and worked in the afternoons. During the weekend the group of friends went to the movies and to a friend's birthday party and had a great time. For this reason, they did not have time to study for Monday's exam.

El profesor elicitaba la información y la añade a la historia. Después les da una tarjetita a cada equipo con otra parte de la historia:

The group of friends were talking about possible solutions for their problem, after 45 minutes they had several possibilities

1. *_Not to show up to the exam,*
2. *_Convince the teacher to postpone the exam for another day,*
3. *_Convince the teacher to solve the exam as an open book activity,*
4. *_Copy from another strong student's exam*

Nuevamente, el profesor elicitaba información y la añade a la historia y solicita al grupo que proponga cuál es la mejor solución al problema y cómo creen que termina la historia.

They all voted and decided that their best option was not to show up to the exam, offering different excuses, and would try to convince the teacher on Tuesday to re-schedule the exam. Some of the excuses they came up with were: had to show up at work earlier than usual, felt sick (tummy ache), couldn't make it on time for class because the bus was running late, had to take his/her grandmother to a doctor's appointment and another, had a terrible toothache.

The teacher, imagined that they all made up the excuses, so evidence was requested to support the students' excuses. Since none of the students were able to present written proof, the teacher decided to fail all of them and assigned extra work in order to re-schedule the Statistics' exam.

2. Producción oral y escrita.

a) Se organiza a los estudiantes en parejas o en equipos de 3, para que en equipo escriban la nueva historia, un solo texto por equipo.

b) El profesor proporciona el contexto/situación de la historia escrita en una tarjeta (el mismo contexto/situación para todos los equipos).

c) Los estudiantes en sus equipos copian el texto y platican entre sí y agregan la información al texto para enriquecer la historia. (5-7 minutos)

d) Nuevamente, el profesor reparte a cada equipo una nueva tarjeta con la información que se requiere para el siguiente párrafo de la historia.

e) Los estudiantes vuelven a copiar el texto y discuten y agregan la información que se solicita. (5-7 minutos).

f) El profesor reparte una nueva tarjeta, los estudiantes copian el texto y agregan la información necesaria para continuar la historia. (5-7 minutos)

g) Finalmente, el profesor entrega la última tarjeta en la que se requiere agregar la información de cómo termina la historia. Los estudiantes copian el texto y deciden cuál es el mejor final para su historia y lo agregan. (5-7 minutos).

3. Cierre.

Los estudiantes revisan su texto y lo entregan.

Una alternativa para la actividad de cierre y/o de inicio en la siguiente clase, puede ser que cada equipo comparta su historia con otro equipo, con el propósito de revisar la escritura y discutir la creatividad del final, también se puede realizar una votación para elegir la mejor historia o el mejor final de la historia.

Recursos: Hojas blancas, bolígrafo, lápiz, borrador, tarjetas con contexto/situación e información de los diferentes eventos y final, diccionario físico o en línea, cronómetro.

Nota:

Es importante considerar que la actividad puede ser insertada en cualquier momento de la clase. Sin embargo, es fundamental que la actividad se modele previamente, con el propósito de brindar más oportunidades para que los estudiantes comprendan lo que se espera de ellos y que tengan más probabilidades de que sea una práctica exitosa, agradable y divertida.

Es una actividad que se puede adaptar de diferentes formas y niveles, es decir, el grado de complejidad de la historia dependerá del dominio del idioma de los estudiantes. Y en cuanto a los recursos en lugar de tarjetas con información se pueden utilizar también recursos novedosos como audios, recortes de revistas, la trama de una película, etc.

Efectos en los estudiantes

Al inicio del curso los estudiantes estaban reacios y con opiniones negativas ante las actividades de escritura, expresando que “es difícil”, que “no tienen el vocabulario y estructuras gramaticales” suficientes para hacerlo y que se “sienten perdidos”. Por ello, me propuse buscar diferentes actividades para contrarrestar esta opinión y demostrarles que sí pueden. Después de practicar la actividad 3 veces, los estudiantes comenzaron a cambiar de opinión y les empezó a gustar, en total se practicó en 6 ocasiones (2 veces por parcial). Al final del curso, las opiniones cambiaron: “me siento relajado”, “me gusta”, “es divertido escribir así”.

Fundamentos teóricos y metodológicos

La idea de desarrollar habilidad de escritura de una forma consistente en el aula, surgió a partir del trabajo de investigación realizado para mejorar mi práctica (*active research*) y después motivó un estudio más profundo para los trabajos de mi disertación de maestría. Al respecto Burns (2010), menciona que el método de “investigación-acción” en el proceso de enseñanza/aprendizaje, considera un enfoque autoreflexivo, crítico y sistemático del propio contexto de enseñanza, ya que provee un marco de referencia para que el profesor “reflexivo” comprenda la situación problema y pueda planear una intervención cimentada no sólo en principios teóricos, sino también en la información de su propia realidad.

En la enseñanza de idiomas Cook (2005), propone considerar desde el inicio del proceso de enseñanza-aprendizaje la relación que existe entre el lenguaje oral y el lenguaje escrito y no relegar la práctica de la escritura hasta que se alcancen niveles más avanzados en el uso del idioma. Por ello, es importante diseñar actividades de escritura alternativas al uso del libro de texto y realizarlas en el aula.

Pinca (1982) considera que en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura en un segundo idioma, existen 3 enfoques: producto, proceso y género. El primero está basado en el conocimiento lingüístico (uso apropiado del vocabulario, sintaxis y conectores) y se desarrolla en 4 fases: familiarización, escritura controlada, guiada e independiente. Cada fase tiene diferentes objetivos, la familiarización corresponde al reconocimiento de ciertos aspectos específicos del texto; la escritura controlada y la guiada, ofrecen al estudiante la oportunidad de una práctica consistente que lo llevará al desarrollo de la independencia lingüística y lo preparará para la escritura independiente. (en Badger & White, 2000) La actividad de *creative writing* que se propone, persigue los objetivos de los principios de la escritura guiada y controlada, ya que provee a los estudiantes de cierto andamiaje para que ellos a su vez, puedan migrar hacia la práctica independiente de la escritura.

En relación con lo anterior, Nation (2009) reconoce que el principal objetivo de la etapa del proceso es mejorar las habilidades de escritura en todas las etapas. El autor menciona que es muy conveniente para los profesores conocer las dificultades que tienen los estudiantes en el proceso de escritura, para poder diseñar actividades que los apoyen, resaltando la importancia de comprender no tanto lo que los estudiantes produjeron, sino también cómo lo produjeron.

Materiales y recursos

Pizarrón y marcadores.

Tarjetas con información para las diferentes partes de la historia.

Cronómetro, hojas blancas, libreta, lápiz o pluma.

Características de su BP

Una buena práctica mejora los procesos escolares y por ende el aprovechamiento de los estudiantes, en este sentido, la comunidad internacional [UNESCO, Programa MOST1 (Management of Social Transformations)] afirma que "...una buena práctica ha de ser innovadora, desarrollando soluciones nuevas o creativas; efectiva, demostrando un impacto positivo y tangible sobre la mejora; sostenible, por sus exigencias sociales, económicas y medioambientales pueden mantenerse en el tiempo y producir efectos duraderos; y replicable, sirve como modelo para desarrollar políticas, iniciativas y actuaciones en otros lugares" (citado en Arroyo, Vázquez, Rodríguez, Arias y Vale, 2012/13, p.159).

En la mayoría de los cursos de enseñanza de un segundo idioma se da prioridad al desarrollo de las habilidades oral y auditiva, relegando la práctica la escritura. En general, los profesores consideran que no hay tiempo suficiente para revisar y retroalimentar tantos trabajos escritos. Pero la práctica de la escritura creativa es una forma más relajada de desarrollar esta habilidad y no demanda tanto tiempo del profesor para revisar puntualmente los trabajos. Por lo tanto, podríamos decir que de acuerdo con la definición de buena práctica, este ejercicio cumple con las cualidades de ser creativa y efectiva.

Es sostenible porque se practica consistentemente y los recursos que se utilizan son accesibles, únicamente requiere de planeación previa. También es fácilmente replicable porque se puede adaptar a cualquier contexto y nivel del idioma que se esté impartiendo. En lo particular, yo la he trabajado durante dos cursos y hasta el momento, ha sido muy bien recibida por los estudiantes.

Referencias

- Arroyo Pérez, J., Vázquez Aguilar, E., Rodríguez Gómez, F., Arias Bejarano, R., & Vale Vasconcelos, P. (2012/13). *La enseñanza de las lenguas extranjeras en el sistema educativo español*. España: Ministerio de Educación, cultura y deporte. Recuperado de <http://educalab.es/documents/10180/38496/ensenanza-lenguas-extranjerasSIEE-curso12-13.pdf/c8f4ff4c-1f82-4944-96ab-0fbd3151d06f>
- Badger, R. & White, G. (2000). A process genre approach to writing. *ELT Journal*, 54 (2), 153-160.
- Burns, A. (2010). *Doing Action Research in English Language Teaching: A guide for practitioners*. New York: Routledge.
- Cook, V. (2005). *The Neglected Role of Written Language in Language Teaching*. Recuperado de <http://www.viviancook.uk/Writings/Papers/RoleOfWriting.htm>
- Nation, I.S.P. (2009). *Teaching ESL/EFL Reading and Writing*. New York: Routledge.